Facultad de Las Artes y Las Letras Lenguas Aplicadas a la Comunicación y al Marketing Traducción Traducción

Nombre	 	
Apellidos	 	
- echa	 	
Titulación		

1. Read the following text adapted from: Goodstein, A. & Walworth, M. (1979). <u>Interesting Deaf Americans</u>. Washington, DC: Gallaudet University, and answer the questions:

Thomas Alva Edison lit up the world with his invention of the electric light. Without him, the world might still be a dark place. However, the electric light was not his only invention. He also invented the phonograph, the motion picture camera, and over 1,200 other things. About every two weeks he created something new.

Thomas A. Edison was born in Milan, Ohio, on February 11, 1847. His family moved to Port Huron, Michigan, when he was seven years old. Surprisingly, he attended school for only two months. His mother, a former teacher, taught him a few things, but Thomas was mostly self-educated. His natural curiosity led him to start experimenting at a young age with electrical and mechanical things at home.

When he was 12 years old, he got his first job. He became a newsboy on a train that ran between Port Huron and Detroit. He set up a laboratory in a baggage care of the train so that he could continue his experiments in his spare time. Unfortunately, his first work experience did not end well. Thomas was fired when he accidentally set fire to the floor of the baggage car.

Thomas then worked for five years as a telegraph operator, but he continued to spend much of his time on the job conducting experiments. He got his first patent in 1868 for a vote recorder run by electricity. However, the vote recorder was not a success. In 1870, he sold another invention, a stock-ticker, for \$40,000. A stock-ticker is a machine that automatically prints stock prices on a tape. He was then able to build his first shop in Newark, New Jersey.

Thomas Edison was totally deaf in one ear and hard of hearing in the other, but thought of his deafness as a blessing in many ways. It kept conversations short, so that he could have more time for work. He called himself a "two-shift man" because he worked 16 out of every 24 hours. Sometimes he worked so intensely that his wife had to remind him to sleep and eat.





Thomas Edison died at the age of 84 on October 18, 1931, at his estate in West Orange, New Jersey. He left numerous inventions that improved the quality of life all over the world.

Questions:

- 1. Thomas Edison did things in this order:
 - a. he became a telegraph operator, a newsboy, and then got his first patent
 - b. he became a newsboy, got his first patent, and then became a telegraph operator
 - c. he got a patent, became a telegraph operator, and then became a newsboy
 - d. he became a newsboy, a telegraph operator, and then got a patent
- 2. Edison considered his deafness:
 - a. a disadvantage
 - b. a blessing
 - c. something from a priest
 - d. a necessity
- 3. Of all the inventions, _____ was probably the most important for civilization.
 - a. the vote recorder
 - b. the stock ticket
 - c. the light bulb
 - d. the motion picture camera
- 4. The main idea of this passage is:
 - a. Thomas Edison was always interested in science and inventions, and he invented many important things.
 - b. Thomas Edison could not keep a job.
 - c. Thomas Edison worked day and night on his experiments.
 - d. Deaf people make good inventors because they can focus without the distraction of spoken conversation.
- 2. Rearrange the words in the correct order

a.	where you last did night go	
b.	been what doing have you	
c.	almost for two running been hours have I	





	d.	knowledge is success the to and action key
	e.	although pupils clever lazy the are are they
	f.	days on sunny I enjoy my lunch having air the open in
3. Co	loc	a todos los signos de puntuación que falten en el texto:
autoci le falt	ritio so so	va inicial de la politica de apertura ha entrado en una fase de ca los resultados no han sido los esperados a la politica aperturista electividad y reciprocidad la competencia no pudo reformar la cructura monopolica de muchos sectores de la economia del pais.
4. Su:	stit	uir los indefinidos subrayados por términos más precisos:
	b.c.d.e.f.g.h.i.	Coleccionar los sellos es una cosa muy interesante. La falta de puntualidad es una cosa muy frecuente. El nylon se convirtió en una cosa bastante útil. La gula es algo vergonzoso. Esta niña tiene algo distinguido. Sospecho que está tramando algo Páseme ese chisme, a ver si logro terminar este plano. ¡Bueno, deja ya tanta vaina o te voy a castigar! Me aburre esa vaina de tener que ir a todas las reuniones. Reclame eso para que pueda hacer la consignación.
5. Esc	cuc	ha el texto que te leerán y haz un resumen del mismo: